



ASSOCIATION FRANCOPHONE
POUR L'ÉTUDE DE LA MOSAÏQUE ANTIQUE
DANS LES PAYS EUROPÉENS
<http://www.afema.sitew.fr>

Excursion of the AFEMA on June 7th, 8th and 9th, 2013

Translation for the Asprom Association

Dear members of the ASPROM association,

After the colloquium of AIEMA in October 2013, in Venice, we had decided with few representative members of the ASPROM to open our excursion to Vaison-la-Romaine and Orange June 7th-9 th 2013 to the members of your association. We hope to start to built closer collaboration between our associations, in order to contribute to the development of the research on mosaic and to circulate information.

Please find herewith the days programm.

In the name of all representatives of the Afema, we hope this programm will be of interest to you and we are looking forward to welcoming you all in Provence in June.

Eric Morvillez (for AFEMA Bureau)

Dear members of AFEMA,

It is now time to pre-book for the excursion of the AFEMA planned this year in Vaison-la-Romaine and Orange. This trip will give us the opportunity to meet in a more informal and friendly way in Provence.

I would like here to thank Christine Bezin and the City Council of Vaison-la-Romaine for their reception, Marie-Françoise Dumont-Heusers for her support and availability in the organisation of these days and finally, in advance, the various scientific speakers.

Please find hereunder the foreseen program. Some changes may be expected. It is available for download on the new site of the Afema which recently opened with our new logo :



<http://www.afema.sitew.fr>

(relayed by the site of the the ENS)

Thank you for early registering in order to facilitate the organization of these days.

I hope to see many of you at this excursion which may be a good opportunity to let new members discover the association.

Kind regards.

Eric Morvillez
President of the Afema – pour le Bureau

Pré-programme

Arrivée à Vaison-la-Romaine le vendredi en fin d'après-midi.
Installation des participants dans les hébergements

A bus will pick up the participants at the AVIGNON TGV railway station (travel times and place will be indicated later). It would be good to get grouped for easy transfer to Vaison-la-Romaine. Thank you for noting that on the card if you intend to use this bus

- 14 h 30 précises : série de conférences (salle du Conseil municipal).
 - Ch. Bezin (conservatrice du site de Vaison-la-romaine), *Découvertes et restauration des mosaïques et enduits peints (XX^e siècle)*
 - J.-M. Mignon (archéologue au Service Départemental d'Archéologie de Vaucluse), *Dernières découvertes archéologiques à Vaison-la-Romaine (place de Montfort, amphithéâtre, decumanus de l'avenue J. Ferry).*
 - P. Blanc (Responsable de l'Atelier de conservation et de restauration, Musée départemental Arles antique, Direction de la Culture, Conseil général Bouches-du-Rhône) en collaboration avec J.M. Mignon, *Sur la "mosaïque aux oiseaux" découverte sous le magasin Vassile à Vaison ».*
 - Joël-Claude Meffre (chargé d'opération et de recherches à l'INRAP, en collaboration avec Jacques du Guerny Association *Pro Belisama*), *La maison du Paon, luxe et fonctionnalités : nouvelles considérations*
 - Anaïs Roumégous (IRAA - Aix-en-Provence), *A propos de la fouille prévue en mars à Orange, Avenue des Thermes (à l'emplacement du Clos Sautel)*
- Puis visite du chantier du forum, en cours de fouilles, sous la direction de Jean-Marc Mignon.
- *(temps libre ensuite – les participants bénéficieront d'un laisser passer sur le site)*
- 20 h 00 : dîner de l'Association au restaurant *Le Tournesol* (compris dans le prix de l'excursion)

Dimanche 9 juin :

Excursion à Orange : *départ de Vaison, à 9 h 00 précises, devant le syndicat d'initiative – parking pour le bus)*

- Visite du musée archéologique – présentation des mosaïques.
- Visite du théâtre antique.

Un repas collectif à midi est prévu à Orange (compris dans le prix de l'excursion)
Retour à la gare d'Orange vers 17 h 00.

You will find hereunder a list of hotels and guestrooms

Please book early !

Pre-registration :



Excursion of the Afema on June 7th, 8th and 9th, 2013



**To be sent by post as soon as possible, in order to make room reservations,
to Treasurer : Véronique Vassal, 157, rue de Charenton, 75 012 Paris**

with completed form

- 65 euros check to the account of AFEMA.
- 55 euros for people with their personal vehicle
- 40 euros for students

FAMILY NAME :

.....

Christian Name :

.....

Accompanied by :

Address :

.....

.....

email :

Phone :

Cell phone :

Δ : Register to excursion of the Afema on June 7th – 9th 2013

Δ : Will take the collective bus to travel to Vaison on Friday evening June the 7th.

Δ : Will leave Orange via the SNCF railway station

(55 euros check to the account of AFEMA) : x 55 euros =

Signature :

Nota Bene :

- Only members which have paid their amounts will be considered.
- In order to participate to the excursion, you must be member of the AFEMA or of the ASPROM with up-to-date contribution 2013.
- Because the Association has no specific insurance for group journeys, please ensure you are personally insured.

ASSOCIATION FRANCOPHONE POUR L'ETUDE DE LA MOSAÏQUE ANTIQUE DANS LES PAYS EUROPEENS

Ecole normale supérieure –Laboratoire d'Archéologie, 45 rue d'Ulm, 75230 PARIS Cedex 05

<http://www.afema.sitew.fr>

ou

<http://www.archeo.ens.fr/spip.php?rubrique137>

For hotels :

En centre Ville, Place Montfort.
Hôtel : *Le Burrhus*
1 Place Montfort
84110 Vaison-la-Romaine
04 90 36 00 11

De 61 à 93 euros - 10 % si code "Mosaïque-AFEMA"
Petit-déjeuner 9 euros en plus.
N.B. Pas d'ascenseur.

NB : L'hôtel du Beffroi (ville Haute) est complet à cette date

For guestrooms :

Jade en Provence
M et Mme Antoine
Avenue André Coudray
Tel. : 04 90 28 81 60
@mail : contact@jade-en-provence.com
Déplacements en véhicule

Les Tilleuls d'Elisée
Laurent et Anne Viau
1, avenue Jules Mazen
Tel. : 04 90 35 63 04
@mail : anne.viau@vaisonchambres.info
prix 75 euros (- 3 euros de réduction si code Mosaïque-AFEMA)
petit-déjeuner compris et salle commune avec frigo
A proximité du site de La Villasse
Déplacements à pied

L'Evêché
Mme Aude Verdier
Rue de l'Evêché
Haute-Ville
Tel. : 04 90 36 13 46
@mail : eveche@aol.com

Chambre d'hôte "La Romaine"
66, avenue Jules Ferry, (proche cathédrale)
Tel. 06 82 09 17 11
Blomer7086@aol.com

2 chambres contiguës (2 grands lits) et salle d'eau commune
75 euros (les 2 chambres) petit-déjeuner compris

Chambre d'hôte : "Un petit Palais".
58 avenue Jules Ferry (proche cathédrale)
tel. 04 90 65 34 82
unpetitpalais@orange.fr
2 chambres disponibles avec petit-déjeuner de 70 à 75 euros.

Chambre d'hôte : "Le mas des cigales".
Annie Chave
Chemin de Mirabel (près du Théâtre)
Tel. 04 90 36 13 86
Claude.chave@free.fr

1 chambre pour 2 personnes (1 grand lit)
70 euros avec petit-déjeuner